

دیوانی

میرزا سید عدوللا خدیوی

کوکردنه وه و ناماده کرن و پیشه کی:

جه میل فاروقی



خدیری، سعدالله ۱۳۲۸
دیوانی میرزا سه‌عدوللا خدیری / کوکرنه‌وه و
تاماده‌کردن و پیشه‌کی جه‌میل فاروقی.

تهران: احسان، ۱۳۹۰

۳۰۰ ص. فیپا

ISBN: 978-964-356-768-2

شعر کردی - قرن ۱۴

فاروقی، جمیل، ۱۳۵۹، گردآورنده

ردیه‌بندی کنکرده: PIR ۳۲۵۶/س ۷۴۳ خ ۲۵ ۱۳۹۰

رده‌بندی دیویی: ۹/۲۱۱۸۸

شماره کتابشناسی ملی: ۶۵۴۶۰۱۲

دیوانی میرزا عبداللا خدیری

✦ کوکرنه‌وه و تاماده‌کردنی: جمیل فاروقی

✦ بلاوکار: نه‌شیری ئیحسان

✦ چاپی: مدهاروت - تاران

✦ ژماره‌ی چاپ: یه‌که‌م - ۲۰۱۱

✦ تیراژ: ۱۰۰۰ دانه

✦ قیمت: ۱۰۰۰۰ تمهن

✦ ژماره‌ی نیو نه ته وایه تی: ۲-۷۶۸-۳۵۶-۹۶۴-۹۷۸



فروشگاه:

تهران، خ انقلاب، روبروی دانشگاه.

مجمع‌فروزنده، شماره ۴۰۶

تلفن: ۶۶۹۵۴۴۰۴

فهرست مطالب

۹	سوپاس و پتی زانین
۱۱	وه لای
۱۶	خهسته خانه
۱۷	نووشداروو
۱۹	پیشه کی
۲۱	ژیاننامه
۲۵	میرزا و سهنهت گهری
۲۷	میرزاو شیمیر
۲۹	پلهی میرزا له شیمیردا
۳۱	من و نهم دیوانه

بهشتی هه ورامی غه ز دل

۳۷	دهریای تهم
۳۸	دلدارای دلبر
۴۰	دهسگای عه ککاسی
۴۲	بهختی ویم
۴۳	توشه‌ی سه‌هه
۴۴	تونه مامی تو
۴۵	سیخی هيجران
۴۶	یاد ئاوهری
۴۸	سه‌بر تاکه‌ی بو
۴۹	ناشنه‌وااییم
۵۰	جوابی نامه
۵۲	دووری تو
۵۴	په‌روانه
۵۵	ئازیز دیم به‌ههم
۵۷	دل ئارام
۵۹	هوونی دل
۶۱	ماموسای عیشیق
۶۳	سه‌رمایه‌ی سه‌بر
۶۵	داخمای ته‌شه‌ر

٦٧	تہی دل
٦٩	دل و دلہر
٧١	دیدہ و دل
٧٣	خہ زانی جوانی
٧٥	بہ ختم
٧٦	گیر و دہی دل
٧٧	خہ ستہ خانہ
٧٩	نو و شداروو
٨٠	نایری دہروون
٨١	عومری تازہ
٨٢	عہ ہدی و پیردہ

تایبہ تی

٨٧	ناری
٨٨	فہوت مہ لا شیخ عارف دہیمہ ہوی
٩٠	سہر مایہی مہینہ
٩٢	بیسارانی (١)
٩٧	بیسارانی (٢)
٩٩	نادرہی
١٠٠	گلکو
١٠٢	کڑی شاہو
١٠٧	دروس کہ ردهی و نہ نہ و نہو ہہ جیحی
١١٠	جادہ بہ ردهی ناوی تا دہرہ پیر
١١٤	پہی ساییری
١١٦	سہوقات
١١٧	خاتوو چہ بیٹی
١١٨	پہی مہ لا حسینی
١١٨	جواب مہ لا حسہین
١٢٠	پہی حسہن خانی
١٢٤	پہی عہ تایی
١٢٦	شارہ دار
١٢٩	شیمری بی نوقتی
١٣٠	خہ تاو کیمانہ
١٣٢	شہر یف
١٣٣	قامہت چہ میاوہ
١٣٤	نہ دا

۱۳۵	نصرت الله
-----	-----------------

پیرژوبلاو

۱۳۹	وههار
۱۴۱	داردوهن
۱۴۴	یادی جوانی
۱۴۶	شیر وره ته ی
۱۴۸	پیروسم *
۱۵۱	زینده گی نامه
۱۵۶	له یلی و سه جنوون
۱۵۹	گوزره به گورستان
۱۶۱	قورئان
۱۶۴	جه باره و تاف و بلیوه
۱۶۸	ماموستا ۱
۱۷۰	ماموستا ۲
۱۷۲	کاغه ز
۱۷۴	زامی خو که رد
۱۷۵	سیاسه نگ
۱۷۶	دهشتی پەرول *
۱۷۹	مهریوان و هه ورامان
۱۸۳	مهریوان
۱۸۴	باختووناوی *
۱۸۶	سه فهری پهی هه جیجی
۱۹۳	کاغه زو قهلم
۱۹۵	وههار
۱۹۸	ژانپوبیه ی
۲۰۳	قهلهك
۲۰۴	بیشکه ی نادانی
۲۰۵	سه همی نهله ست
۲۰۷	میرزای خیال خام
۲۰۹	مه حیووی سه ره مست
۲۱۱	قوتب نمای قهلب
۲۱۳	خهرمان
۲۱۴	سیاسال
۲۱۵	نما
۲۱۷	موژده ی رحمت

۲۱۸.....	وہ ہار.....
۲۲۰.....	کوسہی مہ جیج.....

مہ تہل

۲۲۳.....	پیشہ مہ شتالوو.....
۲۲۴.....	مہ نار.....
۲۲۵.....	پیاز.....
۲۲۶.....	وہ زی.....
۲۲۷.....	چیچہ وڑہنی.....
۲۲۸.....	جہستہ و تینسانی.....
۲۲۹.....	ہیلہ و جوو جہلی.....
۲۳۰.....	سی بہر.....

عہرووزی

۲۳۳.....	وہ تہن ۱.....
۲۳۴.....	وہ تہن ۲.....
۲۳۵.....	سہ بر.....
۲۳۶.....	تہ سپہ ریز.....
۲۳۸.....	وہ تہن.....
۲۳۹.....	دہریای فیراق.....
۲۴۱.....	بازی بال ہریا.....
۲۴۳.....	موناجات.....
۲۴۴.....	ہانا و ہاوار.....
۲۴۵.....	کوئل ٹالا.....
۲۵۳.....	وہ تہن.....

بہشی سورانی غہزدل

۲۶۶.....	تپہل کیشی حافظا.....
۲۶۷.....	سو فی بہر مال بہ کول.....
۲۶۸.....	بوچی؟.....
۲۶۹.....	خالی تو.....
۲۷۰.....	دو وکی مہ ینتہ.....
۲۷۱.....	خہ یالی خہت و خال.....
۲۷۳.....	بیر ہوہری.....
۲۷۵.....	وہ سفی ژن.....
۲۷۷.....	گلوپی قہ ندیل.....

۲۷۸	مه خرهمی راز.....
۲۸۰	کوشته‌ی چاو.....
۲۸۱	لایه لایه.....
۲۸۲	دوس پرسی بو چاوت رده‌شوه.....
۲۸۴	دهس خه‌رویی.....
۲۸۵	مه‌نعم مه‌که‌ن.....
۲۸۶	تاریکی فیراق.....
۲۸۷	عاشقی پروو تم.....
۲۸۸	عیشقی شه‌م.....
۲۸۹	هات و نه‌هات.....
۲۹۱	شمعی کوردی بی‌نوقته.....
۲۹۲	یادی شاعیران.....
۲۹۳	ناری.....
۲۹۴	دهشتی مهربوان.....
۲۹۵	موژده‌ی غوفران.....
۲۹۶	نه‌خوشم.....
۲۹۸	بوسابیر هه‌جیجی.....
۲۹۹	بازاری که‌ساس.....
۳۰۰	راست و درو.....
۳۰۱	ره‌نیس فه‌ره‌نگی کورد.....
۳۰۲	عیلم.....
۳۰۴	حالی من.....
۳۰۶	رباعی.....

پرژوبلاو

۳۱۱	دایکی وه‌ته‌ن.....
۳۱۳	زانایانی دین.....
۳۱۵	گولی بی‌دِرک.....
۳۱۷	هاوه‌لی نه‌زان.....
۳۱۹	جوو تیار.....
۳۲۲	یاری به‌وه‌فا.....
۳۲۳	پروویه نه‌فسی زال.....
۳۲۵	سه‌رده‌می تازه.....
۳۲۷	یاری بی‌وه‌فا.....
۳۲۸	جامی جه‌بینت.....
۳۳۰	هه‌راسی سکالای دل.....

۳۳۲ یاری غار.

بخش فارسی عروضی

۳۳۵ نامه‌ی بی‌نقطه برای
 ۳۳۵ معلمی بنام سعدالله
 ۳۳۶ «فراق»
 ۳۳۹ مسجد روستای دل
 ۳۴۱ در جواب نامه‌ی یک دوست
 ۳۴۳ از جانب خدا آمدم به جانب او می‌رویم
 ۳۴۴ شب هجران از مفارقت دوست
 ۳۴۶ اسپرئز و خرابه‌های او
 ۳۴۷ به یاد میرزا عبدالقادر پاوه
 ۳۴۹ ناشنوايي
 ۳۵۲ رفیق
 ۳۵۳ نیاز دل
 ۳۵۴ مهر تو و مهر مادر
 ۳۵۵ دشمن پنهان
 ۳۶۱ شیخ محمد زاهد نقشبندی
 ۳۶۲ ربیعی
 ۳۶۴ دنیا
 ۳۶۶ مریوان
 ۳۶۸ برای خواهر مسلمانم که
 ۳۶۸ پدر او فوت کرده است
 ۳۶۹ مدرسه
 ۳۷۱ قلم

مثنوی

۳۷۵ جاذبه‌ی برق
 ۳۷۶ «مریوان»
 ۳۷۷ چشم بینا
 ۳۸۰ برای برادر ملام عبدالرحمن ذبیحی
 ۳۸۳ مقدم دوست
 ۳۸۴ تاریخ پایگلان
 ۳۸۹ فهره‌نگوگ

سوپاس و پى زانين

□ سوپاسى گەرمى ريزمار: مامۇستا غەبدورپە حمانى يەققووبى دەكەم كەمىرزا سەعدوللاي پى ناسىم ونەم ھەلەى بۇرەخساندم.

□ سوپاسى بەتيني ئەم بەريزانە ئەكەم، كە ھەندى لە ئەركى ئەم بەرھەمەيان گرتوۋەتە ئەستۇ:

○ بەريز: كاك ئارامى مەحموودى.

○ بەريز: كاك فەيسەلى فارووقى.

○ بەريز: مامۇستا مەسعوودى بندولى

○ بەريز: كاك سۇرانى فارووقى.

○ بەريز: كاك ساحىبى نىك رەفتار

«جەمىل فارووقى»